



ЛИЦЕЙ ПРЕЗИДЕНТСКОЙ АКАДЕМИИ

программа предмета на осенний семестр 2024–2025 уч. года

10 класс — базовый уровень

АРАБСКИЙ ЯЗЫК



Русское название:	Арабский язык
Английское название:	Arabic language
Статус учебного предмета:	обязательный
Уровень освоения:	базовый
Язык(и) преподавания:	арабский и русский
Время занятий:	понедельник: 13:50-14:35, 14:55-15:40, 15:50-16:35; вторник: 9:00-9:45, 9:55-10:40; четверг: 11:50 – 12:35, 12:55-13:40, 13:50-14:35.
Место занятий:	Лицей Академии
Длительность курса:	10–класс
Первое занятие курса в семестре:	4 сентября 2024 года
Последнее занятие курса в семестре:	26 декабря 2024 года
Количество занятий в семестре:	180 академических часов
Форма занятий:	практические занятия, контрольные работы
Форма оценивания:	накопленная сумма баллов за семестр (max 100)
Промежуточная аттестация:	итоговая контрольная работа (письменная+устная часть)
Даты контрольных промежуточных работ:	Контрольная работа модуля 1–3 октября; Контрольная работа модуля 2–14 ноября; Контрольная работа модуля 3–19 декабря.
Дата итоговой работы:	15-я учебная неделя
Преподаватель курса:	Смирнова Екатерина Игоревна
Офис преподавателя:	учительская Лицея
Контакты преподавателя:	saad_hamia@yahoo.com / +79858985848

АННОТАЦИЯ ТЕМ ОСЕННЕГО СЕМЕСТРА [ЧЕМ МЫ БУДЕМ ЗАНИМАТЬСЯ?]

Программа предназначена для учащихся, которые ранее не изучали арабский язык. Задачами курса является овладение учащимися навыками и умениями диалогической и монологической речи, аудирования, чтения, письма на арабском языке.

Программа направлена на развитие продуктивных (говорение/письмо) и рецептивных (чтение/слушание) компетенций в области арабского литературного языка. Дополнительно к формированию указанных компетенций в задачи курса входит обучение навыкам перевода с арабского на русский и с русского на арабский языки в объеме лексико-тематического минимума базового учебника, а также формирование у обучаемых лингвострановедческой компетенции.

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСЕННЕГО СЕМЕСТРА [ЧЕМУ МЫ ДОЛЖНЫ НАУЧИТЬСЯ?]

Целями освоения дисциплины являются овладение знаниями и компетенциями в области арабского литературного языка, к которым относятся: знание базовой грамматики ЛАЯ; навыки чтения оригинальных арабских текстов по культурной, страноведческой, социально-экономической и бытовой тематике, а также художественных текстов уровня начального этапа арабской школы; умение говорить по-арабски на указанные темы и письменно фиксировать арабскую речь.

Планируемые результаты обучения:

- Владеет общими сведениями об арабском литературном языке (АЛЯ). Владеет алфавитом. Владение подчеркиком в графике «наسخ».
- Различает атрибутивную и предикативную конструкции.
- Применяет знания правил графики, фонетики, базовой грамматики и лексики арабского литературного языка. Владеет умением применять изученные лексические и синтаксические конструкции.
- Распознает признаки состояния имени (определенное - неопределенное - сопряженное)
- Различает полные и паузальные формы слов, орфоэпию чтения и

орфоэпийного разговора.

- Применяет правила словоизменения и словообразования.
 - Различает "солнечные" и "лунные" согласные, знает особенности фонетической реализации определенного артикля.
 - Применяет знание правил образования форм мужского и женского рода имен, форм единственного, двойственного и множественного числа имен.
 - Применяет предложные конструкции. Различает категории единичности и собирательности.
 - Демонстрирует умение читать и понимать со словарем несложный текст в ознакомительном чтении.
 - Владеет графикой, фонетикой, базовой грамматикой и лексикой арабско-литературного языка. Владеет умением применять изученные лексические и синтаксические конструкции.
- Применяет конструкции со относительными и качественными «прилагательными».
- Различает парадигмы форм глаголов прошедшего времени.
 - Демонстрирует навыки чтения несложных оригинальных арабских текстов по изученной тематике. Демонстрирует навыки перевода арабских текстов в рамках изучающего чтения.
 - Демонстрирует развитие навыков речевого использования основных языковых форм на базе частного лексического материала.
 - Демонстрирует умение употреблять именные конструкции. Рассказывает текст на тему "Моя семья и я".
- Составляет диалог на заданную тему.

ОСНОВНЫЕ МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ [КАК МЫ БУДЕМ УЧИТЬСЯ?]

Основной формой преподавания предмета является практическое занятие. Это означает постоянный интерактивный контакт преподавателя со студентами и их

активное участие в ходе занятия. Студенты дома готовятся к занятиям, читая и осваивая все предложенные преподавателем материалы, выполняют упражнения, как представленные в учебнике, так и прикрепленные в электронном журнале, в срок сдают все письменные работы.

Методы, которые, преподаватель использует на уроках:

Переводный (грамматикопереводный и лексикопереводный). Этот метод известен еще под названием «традиционный». И действительно, этот метод является традиционным для обучения арабскому языку в РИУЗ в Средней Азии и в России. Основным принципом этого метода заключается в уделении большого внимания грамматике, чтению и переводу.

Родной язык является основным средством обучения.

Прямой метод и его модификации. Распространение прямого метода, пришедшего на смену переводному, было как бы прорывом от языка к речи. Согласно этому методу, большое внимание уделяется устной речи, перевод и родной язык исключаются из процесса обучения. Основным принципом обучения в этом методе «подражание» и «заучивание».

Словеснослуховой метод. Считается новой модификацией прямого метода. Согласно этому методу, самый лучший способ овладения ИЯ - формирование навыков и умений осуществляется посредством частых упражнений, тренировок речевых образцов.

В образовательном процессе используются учебники:

- Кузьмин С.А., Учебник арабского языка. Для первого года обучения. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. – 383 с.
- Яковенко Э.В., Учебник арабского языка для начинающих : в 3-х кн. / Э.В. Яковенко ; Мос. гос. Ин-т международных отношений (ун-т) МИД России. – М. : Наука – Вост. Лит., 2017, - ISBN 978-5-02-03978-9.
- Тюрёва Л. С. - АРАБСКИЙ ЯЗЫК: ПОРОДЫ ГЛАГОЛОВ. Учебное пособие для вузов - М.:Издательство Юрайт - 2019 - 126с. - ISBN: 978-5-534-10016-7
- Лебедев, В. Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс : учебник и практикум для вузов / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрёва. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 344 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01606-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа

Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513327> (дата обращения: 29.10.2023).

- Учебник Арабский язык Аль-Арабия бейна Ядейк. ЧИТАЙ-УММА. 1 том 1 часть - 2019- 284 с.

СПОСОБЫ ОЦЕНИВАНИЯ СТУДЕНТОВ [КАК И ЗА ЧТО МНЕ БУДУТ СТАВИТЬ ОЦЕНКИ?]

Для оценки успешности освоения студентами материала курса применяется балльная накопительная система оценивания. Каждая из перечисленных ниже форм работы в течение семестра «весит» некое, заранее зафиксированное, количество баллов, сумма которых впоследствии переводится в оценку, от «2» (плохо) до «5» (отлично), согласно установленным в Лицее правилам.

Оцениваемые аспекты подготовки в рамках дисциплины по видам контроля	Критерии оценки и требования, предъявляемые к обучаемым.	Оценивание КР
---	---	---------------

<p>Чтение, говорение, аудирование</p> <p>устный перевод с арабского языка незнакомого огласованного текста в пределах пройденного лексико-грамматического материала (формирующий и констатирующий контроль, итоговая аттестация), лексико-грамматический анализ, ответы на вопросы.</p>	<p>а) продемонстрировал навыки осмысленного, нормативно корректного («дикторского») чтения;</p> <p>б) продемонстрировал навыки адекватного перевода текста с/на</p> <p>в) говорит хорошо темпе, без пауз, не подбирает подходящие</p> <p>г) продемонстрировал знание имеющихся в тексте синтаксических конструкций, грамматические, лексические, ошибки немногочисленны и не препятствуют пониманию</p> <p>д) продемонстрировал знание лексики использованы разнообразная</p>	<p>«отлично» или:</p> <p>- 10 баллов при выполнении всех требований (пункты «а - е»);</p> <p>- 9 баллов: допущенные неточности (всего не более 3) были исправлены после дополнительных вопросов ;</p> <p>- 8 баллов: кол-во допущенных (и исправленных) неточностей не превысило 5</p> <p>«хорошо» или:</p> <p>- 7 баллов: ответ соответствовал критериям оценки, изложенным в пунктах «а - д»; при этом было допущено (и не исправлено)</p> <p>2 полные ошибки;</p> <p>- 6 баллов: ответ соответствовал критериям оценки, изложенным в пунктах «а - д»; при этом было допущено (и не исправлено) не более 7</p>
---	---	---

	<p>лексика и грамматически структуры, соответствующие поставленной коммуникативной задаче</p> <p>Продemonстрировал отсутствие навыков осмысленного и правильного чтения ; отсутствие навыков адекватного перевода текста на русский</p> <p>неспособность ответить на вопросы по содержанию текста;</p> <p>неспособность в выполнении лексико-грамматического анализа;</p> <p>грамматические, лексические, орфографические пунктуационные многочисленные</p>	<p>полных ошибок;</p> <p><u>«Удовлетворительно»</u></p> <p>или:</p> <p>- <u>5 баллов:</u> ответ соответствовал критериям оценки, изложенным в пунктах «а - е»; при этом было допущено (и не исправлено) не более 9 полных ошибок;</p> <p>- <u>4 балла:</u> ответ соответствовал критериям оценки, изложенным в пунктах «а - е»; при этом было допущено (и не исправлено) не более 10 полных ошибок;</p> <p><u>«неудовлетворительно»</u></p> <p>»</p> <p>или:</p> <p>- <u>3 балла :</u> ответ соответствовал критериям оценки, изложенным в пунктах «а - е»; при этом было допущено (и не исправлено) более 10 полных ошибок;</p> <p>- <u>1(2) балла:</u> выставляется неудовлетворительная</p>
--	---	---

	<p>или: при выполнении задания допустил более 6 ошибок</p>	<p>оценка, дальнейшее тестирование прекращается</p> <p><u>Примечание: одна орфографическая ошибка = 1/4 полной ошибки</u></p>
<p><u>Письменная речь</u> (формирующий и констатирующий</p>	<p>Оценка выводится исходя из следующих критериев: При переводе:</p>	<p>«Отлично» или: - 10 баллов - допущена одна полная ошибка;</p>

<p>контроль, итоговая аттестация).</p>	<p>искажение смыслового фрагмента текста приравнивается к двум</p>	<p>9 баллов - две полных</p>
	<p>баллам; неточная интерпретация значения слова или части предложения приравниваются к одной полной ошибке; - одна грамматическая или лексическая ошибка, пропуск одной лексической единицы, приравниваются к одной полной ошибке; - неправильная я или пропущенная конечная огласовка - одна полная ошибка; - орфографическая ошибка (не относящиеся к категории грамматических,</p>	<p>ошибки; - 8 баллов - три полных ошибки; «Хорошо» или: - 7 баллов - четыре, пять полных ошибок; - 6 баллов - шесть, семь полных ошибок; «Удовлетворительно» или: - 5 баллов - восемь, девять полных ошибок; - 4 балла - десять, одиннадцать полных ошибок; «Неудовлетворительно» ≥ или: - 3,2,1 балла - двенадцать и более полных ошибок К 12 - 15 полных ошибок – 3 балла</p>

	<p>неправильно проставленные</p> <p>- не переведено или пропущено до 10% текста – оценка снижается на 1 балл;</p> <p>- не переведено или пропущено до 20 % текста – оценка снижается на 2 балла.</p> <p>- не переведено или допущены искажения 55% и более от общего объема текста - выставляется</p>	<p>16-19 полных ошибок – 2 балла</p> <p>20 и более полных ошибок – 1 балл</p>
--	---	---

Контрольная работа модуля 1 – Устная часть 10 баллов

Контрольная работа модуля 1 – Письменная часть - 10 баллов

Контрольная работа модуля 2 – Устная часть 10 баллов

Контрольная работа модуля 2 – Письменная часть-10 баллов

Контрольная работа модуля 3 – Устная часть 10 баллов

Контрольная работа модуля 3 – Письменная часть- 10 баллов

Итоговая работа (сессия) - 40 баллов.

Преподаватель обладает правом вычета до 10 баллов за пропущенные без уважительной причины занятия, по одному баллу за каждое занятие.

ВАЖНАЯ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ [ЧТО ЕЩЕ НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ О КУРСЕ?]

Урок является основной формой обучения одного и того же коллектива учащихся по программе.

Цели и содержание конкретного урока.

Урок, будучи наименьшей единицей учебного процесса, реализует часть его целей и содержания. Урок призван в первую очередь решать учебные задачи, поэтому его темой являются либо формулировки программы, либо названия параграфов учебника. Кроме того, темой урока может быть контрольная работа, работа над ошибками. Учитывая, что в содержание обучения входят не только знания, но и умения, в качестве тем уроков используются формулировки тех или иных умений.

Структурные элементы урока и их функции.

Урок как единица учебного процесса складывается из ряда относительно самостоятельных видов совместной деятельности учителя и учащихся, которые составляют его особые структурные элементы: оргмомент, проверка домашнего задания, объяснение нового материала, формирование умений и навыков, подведение итогов урока, задание домашней работы. Каждый из них выполняет специфические функции и имеет свое содержание. Время урока распределяется между структурными элементами в соответствии с их функциями и содержанием. Практика ведения уроков иностранного языка определила следующие временные пропорции: на проверку домашнего задания достаточно отвести пятую часть (9-10 мин), на объяснение нового материала - третью часть (до 15 мин), на формирование умений и навыков - также третью часть (до 15 мин), на остальные

структурные элементы - по 2-3 мин. Соблюдение этих временных пропорций, выработанных практикой, обеспечивает четкий ритм в работе, осознание и усвоение на уроке нового материала большинством учащихся на остальные структурные элементы урока при этом сокращается. Для проверки домашнего задания чаще всего отводится специальное время в начале урока. Но проверка может проводиться и как элемент работы над новым материалом, если этот материал органически связан с нею.

Проверка письменного задания.

Письменные задания даются как по языковым темам, так и по правописным - орфографическим и пунктуационным, а также по развитию связной речи учащихся (последние задания проверяются учителем вне урока).

Объяснение нового материала.

Объяснение нового материала - важнейший структурный элемент урока. Он предназначен, во-первых, для раскрытия существенных признаков изучаемых явлений, во-вторых, для обучения школьников умению применять на практике полученные знания

Домашние работы по арабскому языку - неременный этап обучения детей. В процессе их выполнения происходит индивидуальное осмысление и присвоение знаний о языке, "делание" их собственными. Надо иметь в виду и то, что овладение языком требует систематических занятий наедине с собой. Домашняя работа одновременно с реализацией основной учебной цели формирует навыки самостоятельности поиска как способа ее выполнения, так и источников содержания.

В случае пропуска занятия, необходимо посмотреть конспекты одноклассников и обязательные/рекомендованные материалы. Также можно обратиться за консультацией к самому преподавателю.

СОДЕРЖАНИЕ ЗАНЯТИЙ

1-я учебная неделя

4 – 7 сентября

1-3 урок Введение. Общие сведения о литературном арабском языке и арабской письменности. Изучение харфов и соединений.

2-я учебная неделя

9–14 сентября

4-12 урок Изучение харфов и соединений. Гласные звуки в арабском языке (а , у , и , ي). Краткие и долгие гласные звуки. Отсутствие гласного. Огласовка Фатха «краткий гласный (а)» и Буква ا Долгий гласный (а). Огласовка Дамма «краткий гласный (у)» и Буква و Долгий гласный (у). Огласовка Кяса «краткий гласный (и)» и Буква ي Долгий гласный (и). «Ударение» в арабском языке. Постановка произношения. Графика:

подготовительные каллиграфические упражнения «становление руки». Лексика:

ما ؟ ذ ؟ ذ ؟

عَ مَمَّةٌ هِ يَا نُنْ وَأُ أَ لَ وَوِ مَعُنْ تَأْ بَأَ لَ نِي ذِ ذِهْ بَبُتْ هَذَا أ بَبُتْ هَذَا وَمَا هِ عِلَاةٌ
و عَصَ . أَخ . وَأ . رَمَّةٌ خِ وَه . هَذَا؟

Грамматика: предикативная конструкция типа باب هذا Вопросительное предложение типа ما هذا؟

3-я учебная неделя

16–21 сентября

13–21 урок – Изучение харфов и соединений. Правописание хамзы в начале, середине, конце слова. Категория рода. Понятие "шадда". Личные местоимения ед. ч. Закрепление лексики. Разговорная практика. Постановка произношения.

4-я учебная неделя

23— 28 сентября

22-30 урок - Изучение харфов и соединений. Имя прилагательное. Атрибутивное словосочетание в арабском языке.

Определённый артикль ال . Лунные и Солнечные харфы. Именное предложение. Указательные местоимения "Та", "Тот". Васлирование. Закрепление лексики. Разговорная практика. Постановка произношения.

5-я учебная неделя

30 сентября – 05 октября

31-39 урок - Изучение харфов и соединений. Вопросительные местоимения ما и من . Практические упражнения для укрепления знания арабского алфавита и написания определённый артикль ال и указательные местоимения. Закрепление грамматики. Упражнения на лексическую подстановку.

Контрольная работа модуля – 3 октября.

Каникулы.

6-я учебная неделя

14 – 19 октября

40-48 урок - Изучение харфов и соединений. Системы склонения имен. Склонение 3-х падежных имен. Идафа – несогласованное определение, отношение принадлежности. Закрепление грамматики. Упражнения на лексическую подстановку.

Разговорная практика. Постановка произношения.

7-я учебная неделя

21 – 26 октября

49–57 урок – Изучение харфов и соединений. Типы предложений. Именное предложение в арабском языке. Закрепление грамматики. Упражнения на лексическую подстановку.

Разговорная практика. Постановка произношения.

8-я учебная неделя

28 октября – 2 ноября

58–66 урок – Глагол. Прошедшее время. Спряжение глагола первой породы ед., двойственного и множественного числа. Предлоги. Именные предложения со сказуемым, выраженным именем с предлогом. Спряжение неправильного хамзованного глагола с прямым дополнением. Повторение пройденного материала. Разговорная практика. Постановка произношения.

9-я учебная неделя

4 – 9 ноября

67–75 урок – Изучение харфов и соединений. Образование относительных прилагательных. Согласование определений и указательных местоимений с членами определенной идафы. Повторение пройденного материала. Разговорная практика. Постановка произношения.

10-я учебная неделя

11 – 16 ноября

76–84 урок - Изучение харфов и соединений. Неправильные глаголы. Общее представление. Употребление глаголов. Повторение пройденного материала. Разговорная практика. Постановка произношения.

Контрольная работа модуля – 14 ноября.

Каникулы.

11-я учебная неделя

25 – 30 ноября

85–93 урок - Повторение пройденного материала. Завершение изучения алфавита. Разговорная практика. Постановка произношения.

12-я учебная неделя

02 декабря – 7 декабря

94-102 урок- Склонение двухпадежных имен. Именные предложения, выраженные именем с предлогом. Разбор диалогов "Приветствие", "Откуда ты".
Говорение. Цвета в арабском языке (мужской род и женский род).

13-я учебная неделя

9 декабря – 14 декабря

103-111 урок - Личные местоимения двойственного и множественного числа. Слитные местоимения единственного, двойственного и множественного числа. Основные предлоги. Практические упражнения для написания предложения.

14-я учебная неделя

16 декабря – 21 декабря

112 – 120 урок – Распространенное именованное предложение. Место подлежащего и сказуемого в распространенном именованном предложении. Предлоги, выражающие пространственные отношения. Предлоги, имеющие временные значения. Слитные местоимения при глаголах. Причастия действительного и страдательного залога.
Контрольная работа модуля – 19 декабря.

15-я учебная неделя

23 декабря – 28 декабря

121-129 урок –Переходные Глаголы. Именные предложения со сказуемым, выраженным именем с предлогом. Перевод предложений с русского на арабский по теме урока. Текст для чтения جملة طالب في الجامعة.

Сессия

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

- Кузьмин С.А., Учебник арабского языка. Для первого года обучение. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. – 383 с.
- Яковенко Э.В., Учебник арабского языка для начинающих : в 3-х кн. / Э.В. Яковенко ; Мос. гос. Ин-т международных отношений (ун-т) МИД России. – М. : Наука – Вост. Лит., 2017, - ISBN 978-5-02-03978-9.
- Тюрева Л. С. - АРАБСКИЙ ЯЗЫК: ПОРОДЫ ГЛАГОЛОВ. Учебное пособие для вузов - М.:Издательство Юрайт - 2019 - 126с. - ISBN: 978-5-534-10016-7
- Лебедев, В. Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс : учебник и практикум для вузов / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 344 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01606-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513327> (дата обращения: 29.10.2023).
- Учебник Арабский язык Аль-Арабия бейна Ядейк. ЧИТАЙ-УММА. 1 том 1 часть - 2019- 284 с.